

## **COMMISSION DES FINANCES ET DES RESSOURCES**

**Compte-rendu de la réunion du 18 janvier 2018 à 17h30  
dans le Grand Salon de l'Hôtel de Ville**

### **ORDRE DU JOUR**

#### **POLE CULTURE**

1. Versement des contributions financières 2018 à la Cité Musicale de Metz.
2. Soutien aux associations œuvrant dans le domaine des musiques.
3. Versement de la subvention 2018 pour le festival "Le Livre à Metz".

#### **POLE EDUCATION**

4. Participations financières aux actions éducatives pendant le temps scolaire / ECOLIER AU SPECTACLE.
5. Animations de la pause méridienne - projet Entr'Act.
6. Dépenses de fonctionnement des classes élémentaires des établissements privés sous contrat d'association et sous contrat simple.

#### **POLE PETITE ENFANCE**

7. Attribution de subventions aux associations œuvrant dans le domaine de la famille et de la petite enfance.

#### **POLE URBANISME, HABITAT ET PLANIFICATION URBAINE**

8. ZAC Desvallières : approbation du dossier de réalisation.
9. ZAC Desvallières : approbation du programme des équipements publics.

#### **POLE JURIDIQUE ET MOYENS GENERAUX**

10. Cession du pavillon sis 6 rue au Blé à Metz. (***POINT RETIRE DE L'ORDRE DU JOUR***)

#### **POLE ANIMATION, JEUNESSE, SPORTS ET VIE ASSOCIATIVE**

11. Subventions aux associations socioéducatives conventionnées et subventions pour les transports des mercredis.
12. Associations étudiantes : subventions de fonctionnement 2018 pour les associations conventionnées et financement de projet.
13. Saison sportive 2017/2018 : accompagnement des clubs par la ville.
14. Subvention à l'Association Metz Marathon.

#### **RELATIONS USAGERS, QUALITE ET CITOYENNETE**

15. Budget Participatif.

## **POLE PARCS, JARDINS ET ESPACES NATURELS**

16. Programme 2018 de travaux dans les parcs, jardins et espaces naturels.
17. Rénovation des grandes serres de collection du Jardin Botanique : Conventions de financement par la Fondation d'entreprise TOTAL et la Fondation du Patrimoine.

## **POLE CULTURE**

18. Versement d'une subvention d'équipement au conseil de fabrique de l'église Saint-Vincent de Paul, Place Bouchotte à Metz.
19. Versement d'une subvention exceptionnelle au Conseil de Fabrique de la paroisse Saint-Simon Saint-Jude à Metz.

---

**Etaient présents, sous la présidence de : Monsieur Jean-Michel TOULOUZE, Adjoint au Maire,**

- Madame Françoise FERRARO, Adjointe chargée de Quartiers, membre titulaire,
- Monsieur Gilbert KRAUSENER, Conseiller Délégué, membre titulaire,
- Monsieur Bernard HEULLUY, Conseiller Délégué, membre titulaire,
- Madame Christine AGUASCA, Conseillère Déléguée, membre suppléant,
- Madame Françoise GROLET, Conseillère Municipale, membre suppléant,
  
- Madame Emmanuelle CHAMPIGNY, Directrice Générale des Services,
- Madame Elisabeth PEIFFERT, Secrétaire Générale,
- Monsieur Frédéric CHARTE, Directeur Général Adjoint de la Direction Rayonnement et Animation Urbaine,
- Madame Valérie GOETZ, Directrice Générale Adjointe de la Direction Ressources,
- Monsieur François DUPOUY, Directeur Général Adjoint de la Direction Développement, Services Urbains et Energie,
- Madame Sylvie GOUSTIAUX, Directrice Générale Adjointe de la Direction Ressources,
- Madame Gwenaëlle PROTARD, Cheffe du Service Action Culturelle,
- Monsieur Jean-Baptiste GALINIE, Directeur du Pôle Education,
- Monsieur Thierry RAVIER, Directeur Adjoint et Responsable de la Cellule de gestion du Pôle Petite Enfance,
- Madame Catherine VOIRIN, Cheffe du Service Aménagement Opérationnel,
- Madame Vanessa ROYER, Directrice du Pôle Animation, Jeunesse, Sports et Vie associative,
- Monsieur Alain GENOT, Directeur du Pôle Relations Usagers et Citoyenneté,
- Madame Christine GOLDSTEIN, Cheffe du Service Citoyenneté et Démocratie Participative,
- Monsieur Sébastien MARQUETON, Directeur Adjoint du Pôle Parcs, jardins et espaces naturels.

**Etaient excusé(e)s/absent(e)s :**

- Madame Isabelle KAUCIC, Première Adjointe au Maire, membre titulaire,
- Madame Agnès MIGAUD, Adjointe au Maire, membre suppléant,
- Madame Doan TRAN, Conseillère Déléguée, membre titulaire,
- Monsieur Jean-Michel ROSSION, Conseiller Municipal, membre titulaire,
- Madame Marie-Jo ZIMMERMANN, Conseillère Municipale, membre suppléant,
  
- Monsieur Emmanuel LEBEAU, Conseiller Municipal, membre titulaire,

- Madame Nathalie DE OLIVEIRA, Adjointe au Maire, membre suppléant,
- Madame Patricia SALLUSTI, Adjointe au Maire, membre suppléant,
- Monsieur Thierry JEAN, Adjoint au Maire, membre suppléant.

Monsieur Jean-Michel TOULOUZE, Président, ouvre la séance à 17H38 en excusant les membres ne pouvant être présents.

Etant donné que le Service Culturel est mobilisé pour la remise des prix Robert SCHUMAN à 18h00, Monsieur TOULOUZE propose que les points de Madame PROTARD (n° 1, 2, 3, 18 et 19) soient traités en premier.

### **1<sup>er</sup> Point : Versement des contributions financières 2018 à la Cité Musicale de Metz.**

Madame PROTARD présente le rapport.

Madame GROLET souhaite avoir des précisions concernant la subvention versée au titre du programme Bérénice ; Madame PROTARD précise que cette subvention est versée directement à l'EPCC.

*Avis favorable de la Commission*

### **2<sup>ème</sup> Point : Soutien aux associations œuvrant dans le domaine des musiques.**

Madame PROTARD présente le rapport.

En réponse à une interrogation de Madame GROLET concernant l'EMARI, il est précisé que la subvention municipale est maintenue, de même que celle du département a priori.

*Avis favorable de la Commission*

### **3<sup>ème</sup> Point : Versement de la subvention 2018 pour le festival "Le Livre à Metz".**

Madame PROTARD présente le rapport.

En réponse à une interrogation de Madame GROLET concernant l'évolution des financements des partenaires institutionnels, Madame PROTARD confirme qu'a priori les financements Région, DRAC et Metz Métropole sont maintenus, le Conseil Départemental étant revenu quant à lui dans le tour de table l'an dernier.

Madame GROLET profite de ce point pour demander des précisions concernant le festival Passages ; Madame PROTARD lui donne des explications concernant la différence entre "spectateurs" et "visiteurs" et concernant la billetterie.

*Avis favorable de la Commission*

### **18<sup>ème</sup> Point : Versement d'une subvention d'équipement au conseil de fabrique de l'église Saint-Vincent de Paul, Place Bouchotte à Metz.**

Madame PROTARD présente le rapport.

*Avis favorable de la Commission*

**19<sup>ème</sup> Point : Versement d'une subvention exceptionnelle au Conseil de Fabrique de la paroisse Saint-Simon Saint-Jude à Metz.**

Madame PROTARD présente le rapport.

*Avis favorable de la Commission*

**4<sup>ème</sup> Point : Participations financières aux actions éducatives pendant le temps scolaire / ECOLIER AU SPECTACLE.**

Monsieur GALINIE présente le rapport.

En réponse à des interrogations de Madame GROLET, Monsieur GALINIE donne des précisions sur le lieu des spectacles (MJC,...), la durée, le financement (pas d'autres financeurs).

*Avis favorable de la Commission*

**5<sup>ème</sup> Point : Animations de la pause méridienne - projet Entr'Act.**

Monsieur GALINIE présente le rapport.

En réponse à des interrogations de Madame GROLET, Monsieur GALINIE précise que la programmation n'est pas encore finalisée, et donne des indications sur les associations nouvelles intervenant dans cette opération. Madame GROLET souhaiterait avoir communication du rapport d'activité de la Galerie TATA ; celui-ci sera demandé à l'association.

*Avis favorable de la Commission*

**7<sup>ème</sup> Point : Attribution de subventions aux associations œuvrant dans le domaine de la famille et de la petite enfance.**

Monsieur RAVIER présente le rapport.

En réponse à une interrogation de Madame GROLET, Monsieur RAVIER donne des précisions sur les associations subventionnées au titre de l'accompagnement de la famille et de la parentalité.

*Avis favorable de la Commission*

**6<sup>ème</sup> Point : Dépenses de fonctionnement des classes élémentaires des établissements privés sous contrat d'association et sous contrat simple.**

Monsieur GALINIE présente le rapport.

En réponse à des interrogations de Madame GROLET, Monsieur GALINIE rappelle les modalités de revalorisation progressive de la contribution municipale aux écoles privées, et donne des précisions sur les contributions encore versées aux établissements JeanXXIII et Nathanel (fratries, poursuite scolarité engagée...).

*Avis favorable de la Commission*

**8<sup>ème</sup> Point : ZAC Desvallières : approbation du dossier de réalisation.**

Madame VOIRIN présente le rapport.

*Avis favorable de la Commission*

**9<sup>ème</sup> Point : ZAC Desvallières : approbation du programme des équipements publics.**

Madame VOIRIN présente le rapport.

*Avis favorable de la Commission*

**10<sup>ème</sup> Point : Cession du pavillon sis 6 rue au Blé à Metz.**

*POINT RETIRE DE L'ORDRE DU JOUR*

**11<sup>ème</sup> Point : Subventions aux associations socioéducatives conventionnées et subventions pour les transports des mercredis.**

Madame ROYER présente le rapport.

Madame GROLET reçoit des explications sur les modalités de financement du transport du mercredi, et demande également communication des rapports d'activités des associations socioéducatives.

*Avis favorable de la Commission*

**12<sup>ème</sup> Point : Associations étudiantes : subventions de fonctionnement 2018 pour les associations conventionnées et financement de projet.**

Madame ROYER présente le rapport.

Madame GROLET demande communication des rapports d'activités des associations concernées.

*Avis favorable de la Commission*

**13<sup>ème</sup> Point : Saison sportive 2017/2018 : accompagnement des clubs par la ville.**

Madame ROYER présente le rapport.

Madame GROLET reçoit des explications sur les différentes évolutions de subventions versées aux clubs sportifs.

*Avis favorable de la Commission*

**14<sup>ème</sup> Point : Subvention à l'Association Metz Marathon.**

Madame ROYER présente le rapport.

En réponse à une question de Monsieur TOULOUZE, Madame ROYER donne des précisions sur la valorisation des prestations en nature, de l'ordre de 184.000 € en 2017 (logistique, communication, transports...) ; l'estimation de ces prestations pour 2018 n'est pas finalisée notamment en raison des réflexions menées en lien avec Metz Métropole s'agissant des prestations en matière de propreté.

Madame GROLET souhaite avoir communication des comptes, budget prévisionnel et rapport d'activité.

*Avis favorable de la Commission*

**15<sup>ème</sup> Point : Budget Participatif.**

Monsieur GENOT présente le rapport.

Madame GROLET souhaite que soient communiqués le bilan de réalisation des opérations 2017 et le détail de l'estimation des opérations 2018.

*Avis favorable de la Commission*

**16<sup>ème</sup> Point : Programme 2018 de travaux dans les parcs, jardins et espaces naturels.**

Monsieur MARQUETON présente le rapport.

En réponse à une interrogation de Madame GROLET, qui souhaitait disposer d'un document détaillé, Monsieur MARQUETON indique que les précisions disponibles figurent dans le rapport (le détail des opérations n'étant pas totalement arrêté), et que le service n'élabore plus de tel document dans la mesure où les opérations consistent essentiellement en des rénovations ou tranches annuelles, et non des opérations nouvelles.

*Avis favorable de la Commission*

**17<sup>ème</sup> Point : Rénovation des grandes serres de collection du Jardin Botanique : Conventions de financement par la Fondation d'entreprise TOTAL et la Fondation du Patrimoine.**

Monsieur MARQUETON présente le rapport.

*Avis favorable de la Commission*

L'ordre du jour étant épuisé, le Président de la Commission lève la séance à 18h10.